Psalm 108— Logotechnical Analysis

Guidelines

- Please read the <u>General Introduction</u> as well as the Introduction to <u>Book I</u> and <u>Book V</u>.
- For common features found in the numerical analysis charts, see the Key to the charts.

Specific features of Psalm 108

- The direction of address is used to give structure to the text: especially the two passages containing words spoken about God, vs. 8-10 (the middle canto) and v. 14 (the coda). They are made up of 34 (2 x 17) words. This number represents the numerical value of the word קְּבוֹנֶדְּ, 'your glory', in v. 6b.
- A feature this psalm shares with all psalms from Psalm 104 through 109 is the use of a coda: in this case, the statement in v. 14.

Strophic structure - Canto/Stanza boundary: ||

Van der Lugt: 2-3, 4-5, 6-7 | 8-10, 11-12, 13-14 (2 cantos, 6 strophes, 13 verselines and 30 cola, taking v. 2 as a tricolon).

Fokkelman: 2-3, 4-5, 6-7 | 8-9, 10-11, 12-14 (2 stanzas, 6 strophes, 13 verselines and 29 cola, taking v. 2 as a bicolon).

Labuschagne: 2-3, 4-5, 6-7 | 8-10 ||11-13, 14 (3 cantos with 6 strophes, 13 verselines and 30 cola, taking – with Van der Lugt - v. 2 as a tricolon).

Logotechnical analysis

- Columns **a** and **b** show the number of words before and after the atnach.
- Column c: words addressed to God; d: words spoken about God.
- The numbering of the verselines is shown in brown.

		-	Total		а		b	С		d
1	:שיר מִזְמוֹר לְדָוִד Heading, v. 1		3	=	3	+	0			
2	נָכוֹן לִבִּי אֱלֹהִים^	1	3		3			3		
	אָשִׁירָה וַאֲ֖זַמְּנָה		2				2	2		
	אַף־כְּבוֹדִי:		2				2	2		
	Total, v. 2		7	=	3	+	4	= 7	+	0
3	עוּרָה הַנֵּבֶל וְכִנּוֹר	2	3		3			3		
	:אָעִירֶה שָׁחַר		2		2			2		
	Total, v. 3		5	=	5	+	0	= 5	+	0
	Strophe 1 Total, v. 2-3		12	=	8	+	4	= 12	+	0
4 <mark>*</mark>	אורך בְעַמִּים יְ <mark>הוָה</mark> ^	3	_ 3		3			_ 3		
	ַוַאֲזַמֶּרְדְּ <mark>בַּלְאָמִים</mark> [בַּלֹ־אֻמִּים]:		<mark>2</mark> /3			2	2/3	<mark>2</mark> /3		
	Total, v. 4		<mark>5</mark> /6	=	3	+ 2	2/3	= <mark>5</mark> /6	+	0
5	פִי־נָדוֹל מֵעַל־שָׁמַיִם חַסְרֶּדְּ^	4	5		5			5		
	:וְעַר־שְׁחָקִים אֲמִתֶּך		3				3	3		
	Total, v. 5	_	8	=	5	+	3	= 8	+	0
	Strophe 2 Total, v. 4-5	1	<mark> 3</mark> /14	=	8	+ 5	6/6	= <mark>13</mark> /14	1 +	0
6	רומָה עַל־שָׁמַים אֱלֹהִים ^ 34 = כְּבוֹדֶךְ	5	4		4			4		
(1	וְעַל בָּל־הָאָרֶץ כְּבוֹדֶך: (11 + 4 + 6 + 2 + 1		4				4	4		
	Total, v. 3-6	2	<mark>26</mark> /27	= 1	17 +	- <mark>9</mark> /	10	= <mark>26</mark> /27	7 +	0
	Total, v. 2-6	3	<mark>33</mark> /34	= 2	20 -	+ <mark>3</mark> /	14	= <mark>33</mark> /34	+	0

7		^ ,,,, <u>\</u>	6	2	3		2		
1		לְמַעַן יִחָלְצוּן יְדִידֶיךְּ	O	3	3	2	3		
	Stropho 3	הושִׁיעָה יְמִינְךְּ וַעֲנֵנִי: Total v 6.7		<u>3</u>	_ 7	<u>3</u> + 7	3 = 14		_
	Strophe 3	Total, v. 6-7 Total, v. 2-7	3	<u>14</u> <mark>9</mark> /40	= 7	<u>+ 7</u> ⊦ <mark>16</mark> /1 7 =		+	0
	Canto I	Total, v. 1-7		<mark>2</mark> /43		⊦ <mark>16</mark> /17 =		+	0
8 Middle verse	eline:	אֱלֹהִים דִּבֶּר בְּקְרְשׁוֹ	7	3	3				3
13 = 6 + 1	13 = 6 + 1 + 6 אַעָליָה אָחַלְּקָה שָׁכֶם ^			3	3				3
Middle word	l: <mark>95</mark> =47+ <mark>1</mark> +	ּוְעֵמֶק סָכּוֹת אֲמַדֵּד: 47-		3		3			3
		Total, v. 8		9	= 6	+ 3	= 0	+	9
		Total, vs. 6-8		23	= 13	+ 10	= 14	+	9
9		לי גלְעָד לִי מְנַשֶּׁה	8	4	4				4
		יְאֶפְרַיִם מָעוֹז ראֹשִׁי^		3	3				3
		יְהוּדָה מְחֹקְקִי:		2		2			2
		Total, v. 9		9	= 7	+ 2	= 0	+	9
		Total, v. 6-9		32	= 20	+ 12	= 14	+	18
10		מוֹאָב סִיר רַחְצִי	9	3	3				3
	,	על־אֶרוֹם אַשְׁלִיךְ נַעֲלִיי		4	4				4
		:עֱלֵי־פָּלֶשֶׁת אֶתְרוֹעֶע		3		3			3
		Total, v. 10		<u>10</u>	= 7	+ 3	= 0	+	<u>10</u>
	Canto II St	rophe 4 Total, v. 8-10		<u>28</u>	= 20	+ 8	= 0	+ :	<u> 28</u>
11		^קי יֹבְלֵנִי עִיר מִבְצֶר	10	4	4		4		
		:מִי נָחַנִי עַר־אֱרוֹם		4		4	4		
12		הַלֹא־אֱלֹהִים זְנַחְתָּנוּ^	11	3	3		3		
	אַתִינוּ :	וְלֹא־תֵצֵא אֱלֹהִים בְּצִבְּא		4		4	4		
		Total, v. 9-12		34	= 21	+ 13	= 15	+	19
13		רָבָה־לָנוּ עֶזְרָת מִצְּר^	12	4	4		4		
		:וְשָׁוָא תִּשׁוּעַת אָדֶם		3		3	3		
	Strophe 5	Total, v. 11-13		22	= 11	+ 11	= 22	+	0
14	Coda	ַבְאלֹהִים נַעֲשֶׂה־חָיִל^	13	3	3				3
		יְהוּא יָבוּס צְרֵינוּ:		3		3			3
	Strophe 6	Total , v. 14		<u>6</u>	= 3	+ 3	= 0	+	6
	Canto III	Total, v. 11-14		<u>28</u>	= 14	+ 14	= 22	+	6
		Total, v. 8-14		<u>56</u> 78	= 34	+ 22	= 22	+ :	
		Total, v. 5-14 Total, v. 2-14	a	<u>78</u> <mark>5</mark> /96	= 46	+ 32 + 38/39	= 44 = 61/62	+ ;	
	Total, wit	th the heading, v. 1-14		<mark>8</mark> /99			$= \frac{64}{65}$		
	,	,							

^{*} Note: For the enigmatic words בֵּלֹ־אֶמִים, 'non-nations', of the Leningrad Codex in v. 10b (occurring also in Psalms 44:15, 108:4 and 149:7), see the note at the end of the chart in my Analysis of Psalm 44.

Observations

1. In terms of the 95 words of the psalm, its arithmetic centre is constituted by the word אָמָהַר, 'I will measure off', in v. 8c. It falls within the third colon of v. 8, which is obviously the meaningful centre on verseline level (13 = 6 + 1 + 6):

```
: אֶלֹהִים דָּבֶּר בְּקְרְשׁוֹ אֶעְלֹזְה אֲחַלְּקָה שְׁכֶם ^ וְעֵמֶק סְכּוֹת אֲמַהֵּד
God has spoken in his sanctuary: "Exult I will! I will divide Shechem // and the valley of Succoth I will measure off!"
```

However, we cannot exclude the possibility that the entire 28-word oracle, vs. 8-10, was intended to be the meaningful centre.

2. The parameters for the division of the text are set by the direction of address:

vs. 2-7	Canto I	words addressed to God
vs. 8-10	Canto II	words spoken about God, including the cited oracle
vs. 11-13	Strophe 5	words addressed to God
v. 14	Strophe 6	words spoken about God.

These literary units should unconditionally be taken into account, when we divide the psalm into strophes. Naturally, Canto I can be sub-divided into 3 strophes:

vs. 2-3	Strophe 1	I am ready to praise you and sing with harp and lyre
vs. 4-5	Strophe 2	I will give thanks to you among the nations for your love
vs. 6-7	Strophe 3	Be exalted, O God, save and deliver your beloved ones!
vs. 8-10	Strophe 4	God has spoken: he divides and measures out his land
vs. 11-13	Strophe 5	O God, we trust in you; grant us help from the foe
v. 14	Strophe 6	With God we shall prevail: he will trample our foes!

In much the same way as in Psalms 105-107 and 109, the final verseline is a coda containing a concluding statement. For the coda, see the General Introduction, "The use of a coda as a device for conclusion".

3. The fact that the text divides into 61 words addressed to God and exactly 34 (2 x 17) spoken about God, shows that the author deliberately used the direction of address to structure his text and to generate an extra divine name number. The fact that 34 strongly underscores this supposition. In fact, this is a keyword of paramount importance: the exhortation at the end of the prayer, "Let your glory be over all the earth!" (v. 6b), results in the solemn oracle in which God declares his resolve to divide the land (vs. 8-10) and the poet's confidence in God's rule expressed in the coda (v. 14).

Given this, I have also marked the occurrences of the kabod numbers 23 and 32 in the chart. See the General Introduction, under "Special patterns".

4. The numbers **17** and **26** and the *kabod* numbers appear in the following instances:

vs. 3-6	26 words in total, with 17 before atnach
vs. 1-7	26 words before atnach
vs. 2-7	23 words before atnach
vs. 6-8	23 words in total
vs. 6-9	32 words in total
vs. 9-12	34 (2 x 17) words in total
vs. 8-14	34 (2 x 17) words before atnach
vs. 5-14	78 (3 x 26) words in total, with 46 before and 32 after atnach
vs. 2-14	34 (2 x 17) words in Column d.

5. The name הוה occurs only in v. 4a; the designation Elohim appears 6 times (2a, 6a, 8a, 12a. 12b and 14a).

> © 2008 Brinkhorst 44 9751 AT Haren (Gron) The Netherlands labuschagne.cj@planet.nl

Dr. C.J. Labuschagne Senior Lecturer in Semitic Languages (retired), University of Pretoria, South Africa Professor of Old Testament (retired). University of Groningen, The Netherlands